

Canada/Norway Agreement

Applying for a Norwegian survivor's pension

Here is some important information you need to consider when completing your application.

Please ensure you sign the application. If you are signing with a mark, (for example: "X") the signature of a witness is required.

Your application must be supported by documentation. Please submit the documents requested. Failure to complete the application and provide the requested documentation may result in delays in processing your application.

Where original documents are specifically requested, originals must be submitted with your application. You should keep a certified true copy of any originals you send us for your records. Some countries require original documentation which will not be returned to you.

You may submit the original or a photocopy that is certified as true for any of the documents where originals are not required. It is better to send certified copies of documents rather than originals. If you choose to send original documents, send them by registered mail. We will return the original documents to you. We can only accept a photocopy of an original document if it is legible and if it is a certified true copy of the original. Our staff at any Service Canada centre will photocopy your documents and certify them free of charge. If you cannot visit a Service Canada Centre, you can ask one of the following people to certify your photocopy:

Accountant; Chief of First Nations Band; Commissioner for Oaths; Employee of a Service Canada Centre acting in an official capacity; Funeral Director; Justice of the Peace; Lawyer, Magistrate, Notary; Manager of Financial Institution; Medical and Health Practitioners: Chiropractor, Dentist, Doctor, Naturopathic Doctor, Nurse Practitioner, Ophthalmologist, Optometrist, Pharmacist, Psychologist, Registered Nurse; Member of Parliament or their staff; Member of Provincial Legislature or their staff; Minister of Religion; Municipal Clerk; Official of a federal government department or provincial government department, or one of its agencies; Official of an Embassy, Consulate or High Commission; Officials of a country with which Canada has a reciprocal Social Security Agreement; Police Officer; Professional Engineer; Social Worker; Teacher, University Professor.

People who certify photocopies must compare the original document to the photocopy, state their official position or title, sign and print their name, give their telephone number and indicate the date they certified the document.

They must also write the following statement on the photocopy: **This photocopy is a true copy of the original document which has not been altered in any way.**

If a document has information on both sides, both sides must be copied and certified. You cannot certify photocopies of your own documents, and you cannot ask a relative to do it for you.

Return your completed application, forms and supporting documents to:

International Operations
Service Canada
P.O. Box 2710 Station Main
Edmonton AB T5J 2G4
CANADA

Disclaimer:

This application form has been developed by external sources in cooperation with Employment and Social Development Canada. The content and language contained in the form respond to the legislative needs of those external sources.

Application for benefits for surviving spouse/partner/cohabitant and surviving child(ren)

NAV 17-01.05

THE TYPE OF BENEFIT YOU MAY RECEIVE AND THE CONDITIONS FOR RECEIVING BENEFIT

Survivor's pension is intended to ensure an income for a survivor's subsistence following a death. **Children's pension** is intended to provide surviving children with an income for their subsistence.

Pension to a surviving spouse. You may be entitled to a pension if the marriage lasted for at least five years or you have/have had children with the deceased. You may also obtain a pension if you are caring for the deceased's child(ren). It is a requirement that the marriage and care duty lasted for at least five years altogether.

Transitional benefit to a surviving spouse. If you are not entitled to a pension, you may be entitled to transitional benefit in a reorganisation period after your spouse died.

Payments to surviving partners and surviving cohabitants. A surviving partner is entitled to payments under the same conditions as a surviving spouse. The same applies to a surviving cohabitant if he or she has/had children with the deceased cohabitant or has previously been married to the deceased cohabitant.

Pension to a divorced surviving spouse. A person who has not remarried will as a primary rule receive a pension if the spouse dies within five years of the divorce. There is a requirement for the marriage to have lasted at least 25 years, or at least 15 years when there have been children of the marriage. This applies correspondingly to partners and to cohabitants who have/have had common children, or have previously been married to one another. The period as cohabitants can only be counted from 1 January 1994. Upon closer assessment, a pension may be granted to a surviving divorced spouse even if the decease took place more than 5 years after the divorce, where the divorced person was wholly or partly cared for by spouse contributions from the deceased.

Conditions for residence in Norway and membership of the National Insurance Scheme must be met.

- Survivors must, as a general rule, be members of the National Insurance Scheme (be resident in Norway). In certain instances, there may be exemptions from the rule.
- The deceased must have been a member of the National Insurance Scheme for the last three years before death. In certain instances, there may be exemptions from the rule.

Earned income. A pension or transitional benefit shall be reduced in proportion to the earned income/calculated income you may be expected to receive. As a primary rule the basis shall be that a surviving spouse under the age of 55 may be expected to receive an annual earned income of at least twice the basic amount of the National Insurance Scheme (G).

Reduction of basic pension. If you enter cohabitation with a person with whom you have no children in common or with whom you were previously married, you can still receive survivor's pension. However, basic pension will be reduced if the cohabiter has an income above 2 G or receives pension from the National Insurance Scheme or a contractual pension (AFP).

Back payment. As a rule benefit is not granted for a longer time back than three months prior to the calendar month when the claim was submitted. Back payment of children's pension will be made for up to three years prior to the calendar month when the claim was submitted.

Withdrawal of payments. Entitlement to payments will be withdrawn if you enter into a new marriage/partnership. The same will apply if you become a cohabitant with someone you have previously been married to or have/have had children with.

Children's pension. The child will receive a pension until it reaches the age of 18 if one of its parents is deceased. If occupational injury is involved, a child who is still in education may receive pension until it reaches the age of 21 years.

If the deceased has worked in an EEA country or in another country with which Norway has a social security agreement, there may also be a pension entitlement from that country.

Procedure. You may apply for survivor's pension for yourself and your children at www.nav.no. If you want to apply, you must use this paper form, complete pages 3 and 4 and send the application to NAV Pensjon, Postboks 6600 Etterstad, 0607 Oslo.

Other benefits that you may be entitled to as a survivor.

Child care benefit. You may be entitled to child care benefit if you need your child(ren) to be cared for while you are working, in education, or if you are registered with NAV as a genuine jobseeker (NAV 15-12.01).

Educational benefit. You may be entitled to educational benefit if you need an education to enable you to support yourself wholly or partly (NAV 15-12.01).

Moving grant to obtain work. Get in touch with NAV for information about what details are required to deal with your application.

Child benefit. Persons living alone with children under 18 years, may be entitled to child benefit for one child more than the actual number of children under 18 years of age. (NAV 33-00.08).

You can get more information and a claim form from NAV or at www.nav.no.

OBLIGATION TO REPORT CHANGES ETC

You must notify NAV or at www.nav.no if you

- your earned income changes
- you marry/enter into a partnership/become a cohabitant
- you change your address
- you move abroad
- experience changes in other circumstances of significance to the benefit (for example changes in the care situation)

You may be required to repay pension payments or benefit that have been erroneously paid out because you have negligently failed to supply information or have provided incorrect information. This also applies to pension payments or benefit that you have received and should have understood you were not entitled to. Such circumstances may also involve criminal liability.

Should you receive more benefit than you are entitled to since you did not report an increase in income, the excess amount will be deducted forthwith from future payments from the National Insurance Scheme.

Application for benefits for surviving spouse/ partner/cohabitant and surviving child(ren)

NAV 17-01.05

COMPLETING THE FORM

You will find guidance below on completing some of the boxes in the form.

2 Personal information

2.7. If you are a member during residence abroad. You must explain this on a separate sheet.

2.8. If you want to use a foreign account, you must give us details. NAV will be in touch with you.

2.9. The box for surviving partner and partnership applies to persons who are registered partners under the Registered Partnership Act with persons of the same gender.

The box for surviving cohabiters and cohabiting relationships applies to cohabiters who have/have had children in common, or who have previously been married to each other.

The space for **“Unmarried but was supported by the deceased”** is only relevant if the decease was the result of an occupational injury or occupational disease and the survivor has care of the deceased’s children.

2.12. The space for **“Did you receive maintenance payments from the deceased”** is only relevant if the divorce/cessation of cohabitation took place at least 5 years before your spouse/partner/cohabitant died.

2.13 – 2.17. If, following the death (or after divorce if you were divorced from the deceased), you have entered a new marriage, partnership or cohabiting relationship, you must state the date of such entry. If the relationship has been dissolved, you must state this, and the date and reason for the dissolution.

We need these details to consider the conditions of entitlement to pension following the death.

If you are a cohabiter with a person with whom you have had no children in common, or with whom you were previously married, you may be entitled to a survivor’s pension, but the basic pension may be reduced. This depends on whether the cohabiter has an income exceeding 2 G or receives a pension from the National Insurance Scheme or a contractual pension (AFP).

3 Information concerning the deceased

3.6. If the deceased was not resident in Norway for the last three consecutive years before death but was a member of the National Insurance Scheme while resident abroad, you must advise us of this.

3.7. If the death was due to an occupational injury, the three years’ membership prior to death is not required.

Moreover, the pension may be calculated under rules that are more favourable.

3.9. You must complete the space for details of overseas residence as precisely as possible. If the deceased lived/ worked in other countries, you may be entitled to benefits from those countries.

4 Information concerning children

This is where you list all the children (including adopted children) irrespective of age, that you have or have had with the deceased. If you are caring for other children under 18 years of age, please also enter them here.

Put a cross in the box if the children listed are those in common with the deceased, those of the deceased, or your own children of a previous marriage or relationship.

6 Current employment and income circumstances

Pension or transitional benefits are reduced in relation to employment income that you expect at any time to receive in the coming 12 months.

6.6. If you are a wage earner, it will be the gross earned income including all supplements per month that you must state (i.e. with no deduction for tax and charges, travel expenses etc.).

If your income varies from month to month, or if you have extra income in addition to your pay (extra work, overtime, fees etc.), we request that you detail the circumstances of your employment and income on a separate sheet.

6.7. If you are self-employed, you must state your personal income under the rules of the Taxation Act (before tax). If you have calculated personal income and earned income, both amounts must be stated, and the sum taken as the basis for calculating deductions. If the size of your income is uncertain, you must comment on this on a separate sheet.

7 Details of other benefits

7.1. These benefits are treated equally with employment income and it will mean that the pension or transitional benefit will be reduced.

7.2. If you are applying for (or receiving) contractual pension (AFP), you cannot receive pension as a survivor as well. You can decide which pension to receive. We recommend that you get in touch with NAV for further guidance.

Check list

- ☐ Please send copies, not originals. Remember that you can get in touch with NAV if you need copying facilities.
- ☐ Mark and number each enclosure with page number and total number of pages (e.g. enclosure 1, page 1 of 1).
- ☐ Send the sheets loose. Please do not use staples or paperclips.
- ☐ Send pages 3 and 4 to: NAV Pensjon, Postboks 6600 Etterstad, 0607 Oslo.

Application for benefits for surviving spouse/partner/ cohabitant and surviving child(ren)

NAV 17-01.05

Please read the guidelines on page 1 and 2 before completing the form

1 What sort of benefit are you claiming?

(If you are applying for childcare benefit, educational benefit, removal grant to obtain work, or extended child benefit, NAV will be in touch with you)

Pension/transitional- benefit	Children's pension	Child care- benefit	Educational- benefit	Lump sum grant for moving expenses	Extended child benefit	From date (dd.mm.yy)
☐	☐	☐	☐	☐	☐	

2 Personal information

(If this has been filled in earlier and the details inserted are incorrect, please contact the National Population Register)

2.1 Surname, first name(s)		2.2 D.o.b./ID No. (11 digits)	
2.3 Address		2.4 Telephone number	
		2.5 E-mail address	
2.6 Citizenship Put a cross here if you are not a Norwegian citizen or have refugee status. You must then enclose documentation to support citizenship or refugee status. ☐			
2.7 Are you resident in Norway?	Yes ☐ No ☐	If no, state country	Put a cross here if you are a member of the National Insurance Scheme while residing abroad. ☐
2.8 Norwegian account number to which the pension will be transferred (11 digits).		If pre-completed, and you want to use another account number, please state this.	
2.9 Your relationship with the deceased			Date of entry into marriage/partnership/cohabitation (dd.mm.yy)
Surviving spouse	Surviving partner	Surviving cohabitant	Unmarried but was supported by the deceased
☐	☐	☐	☐
2.10 If surviving cohabiter , have/have you had children in common, or have you been married to the deceased cohabiter?			Yes ☐ No ☐
2.11 If you were divorced from the deceased spouse/partner or the relationship had broken up before the cohabiter died, put a cross here ☐		Date of divorce/separation (dd.mm.yy)	
2.12 Did you receive maintenance from the deceased?		If yes , state the amount per year at time of decease	
Yes ☐ No ☐	NOK		
2.13 Since the decease/divorce/cessation of cohabitation have you entered into		Marriage ☐	Partnership ☐ Cohabitation ☐
2.14 Has this marriage/partnership/cohabitation been dissolved?		Yes ☐ No ☐	Date of entry (dd.mm.yy)
2.15 If yes to point 2.14, state reason and date of dissolution		Decease ☐	Divorce ☐ Cessation of cohabitation ☐
2.16 If you are a cohabiter , state surname and forename of cohabiter		D.o.b./ID No. (11 digits)	
		Put a cross if you have/have had children in common or if you have been married to the present cohabiter ☐	
2.17 Does the cohabiter have income? If yes , complete this in addition		Total gross income per year	
Yes ☐ No ☐	Earned income ☐	Pension ☐	Investment income ☐ Other benefits ☐
		NOK	

3 Information concerning the deceased

3.1 Surname, first name(s)		3.2 D.o.b./ID No. (11 digits)		3.3 Date of decease (dd.mm.yy)	
3.4 Citizenship		3.5 Was the deceased registered in the Immigration Directorate as a refugee? Yes ☐ No ☐			
3.6 Was the deceased resident in Norway for the three consecutive years preceding decease?		Yes ☐ No ☐	3.7 Could the cause of death be due to an occupational injury/occupational disease? Yes ☐ No ☐		
3.8 Had the deceased lived or worked abroad after reaching the age of 16?		Yes ☐ No ☐	If yes , fill in point 3.9		
3.9 Lived ☐	Worked ☐	From – to/until (dd.mm.yy)	Country	Pension scheme (institution, etc)	
Lived ☐	Worked ☐	From – to/until (dd.mm.yy)	Country	Pension scheme (institution, etc)	
3.10 Did the deceased have a pensionable income (earned income) at the time of decease?		Yes ☐ No ☐	If yes , state gross amount per year		
			NOK		
3.11 Did the deceased have a pensionable income in the calendar year prior to decease?		Yes ☐ No ☐	If yes , state gross amount per year		
			NOK		

3 Information concerning the deceased (continued)

3.12 Did the deceased receive a pension from countries other than Norway?	Yes ☐ No ☐	If yes , state gross amount per year NOK
3.13 Did the deceased after 1966 complete a military or civil initial service that lasted for at least 30 days?	Yes ☐ No ☐	If yes , state year

4 Information concerning children (Use separate sheet if insufficient space)

Nr.	Surname, first name(s)	D.o.b/ID No. (11 digits)	Children in common with deceased ☐	Deceased's children by previous marriage/relationship ☐	Own children by previous marriage/relationship ☐
1					
2					
3					
Do any of the children live abroad? Yes ☐ No ☐ If yes , state which child(ren) (No.)		Citizenship	Which country does (do) the child(ren) live in?		

5 Details of previous training and employment (Use separate sheet if insufficient space)

School/colleges other than primary and secondary schooling, vocational courses and similar, and previous employment	Duration

6 Current work and earnings (Supporting evidence of income must be provided)

6.1 Occupation/position	6.2 Start date (dd.mm.yy)	6.3 Termination date in future (dd.mm.yy)
6.4 State type of work situation Regular ☐ Temporary ☐ Seasonal ☐ Part-time ☐ Full-time ☐	If part-time , state percentage	
6.5 Employer's name and address/name and address of business		
6.6 Gross earned income per month NOK	6.7 Calculated personal income from self-employment per year NOK	

7 Details of other benefits

7.1 Do you receive subsistence benefits from the National Insurance Scheme like daily subsistence allowance while unemployed, sickness benefit, benefit for illness of child or other near relative, work assessment allowance, pregnancy allowance or parental allowance?	Yes ☐ No ☐
7.2 Have you submitted a claim for another benefit/pension that has not been decided? Yes ☐ No ☐	If yes , what kind of benefit/pension?
7.3 Do you receive a pension from abroad? Yes ☐ No ☐	If yes , complete points 7.4 and 7.5
7.4 If yes , what kind of pension and from which country?	7.5 Gross amount per year in local currency (state which currency)

8 Language

What language would you prefer to receive the reply in?	☐ Bokmål	☐ Nynorsk	☐ English
---	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

9 Declaration and signature

I understand that the National Insurance Office is entitled to obtain any information necessary to decide this claim. I hereby confirm that the details I have given are, to my best knowledge and belief, as complete as possible.
Date (dd, mm, yy) and applicant's signature

10 Attestation if the applicant did not complete the form himself/herself

The applicant has been informed of the guidelines on pages 1 and 2, and the questions and replies on pages 3 and 4 have been read out to him/her. The applicant has signed the form himself/herself.	
Date and signature of witness	
Address	Telephone number

Søknad om ytelser til gjenlevende ektefelle/ partner/samboer og gjenlevende barn

NAV 17-01.05

HVA SLAGS STØNAD DU KAN FÅ OG VILKÅRENE FOR Å FÅ STØNAD

Gjenlevendepensjon skal bidra til å sikre inntekt til livsopphold for gjenlevende etter dødsfall. Barnepensjon skal sikre gjenlevende barn inntekt til livsopphold.

Pensjon til gjenlevende ektefelle. Du kan ha rett til pensjon dersom ekteskapet har vart i minst fem år eller du har/har hatt barn med den avdøde. Du kan også få pensjon dersom du har omsorg for den avdødes barn. Det er et krav at ekteskapet og omsorgen har vart i minst fem år til sammen.

Overgangsstonad til gjenlevende ektefelle. Dersom du ikke har rett til gjenlevende pensjon, kan du ha rett til overgangsstonad i en omstillingstid etter at ektefellen døde.

Ytelser til gjenlevende partner og gjenlevende samboer. En gjenlevende partner har rett til ytelser på samme vilkår som en gjenlevende ektefelle. Det samme gjelder en gjenlevende samboer dersom han eller hun har/har hatt barn med den avdøde samboeren eller tidligere har vært gift med den avdøde samboeren.

Pensjon til skilt gjenlevende ektefelle. Den som ikke har giftet seg på nytt, får som hovedregel pensjon dersom ektefellen dør innen fem år etter skilsmissen. Det er krav om at ekteskapet varte i minst 25 år, eller i minst 15 år når det var barn i ekteskapet. Tilsvarende gjelder for partnere og for samboere som har/har hatt felles barn eller tidligere har vært gift med hverandre. Tiden som samboer regnes først fra 1.1.1994. Det kan, etter en nærmere vurdering, gis pensjon til gjenlevende skilt ektefelle selv om dødsfallet skjer mer enn 5 år etter skilsmissen dersom den skilte personen var helt eller delvis forsørget av ektefellebidrag fra den avdøde.

Vilkår for opphold i Norge og medlemskap i folketrygden må være oppfylt.

- Gjenlevende må som hovedregel være medlem i folketrygden (vært bosatt i Norge). I visse tilfeller kan det gjøres unntak fra regelen.
- Avdøde må i de siste tre årene fram til dødsfallet ha vært medlem i folketrygden. I visse tilfeller kan det gjøres unntak fra regelen.

Arbeidsinntekt. Pensjon eller overgangsstonad skal reduseres i forhold til den arbeidsinntekten / beregnede inntekten det forventes at du kan få. Som hovedregel skal det legges til grunn at en gjenlevende ektefelle under 55 år, kan forventes å få en årlig arbeidsinntekt på minst to ganger folketrygdens grunnbeløp (G).

Reduksjon av grunnpensjon. Dersom du blir samboer med en person som du ikke har felles barn med eller tidligere har vært gift med, kan du fortsatt motta gjenlevendepensjon. Grunnpensjonen vil imidlertid bli redusert dersom samboeren har inntekt over 2 G eller mottar pensjon fra folketrygden eller AFP.

Etterbetaling. Ytelser gis som regel ikke for lengre tid tilbake enn tre måneder før den kalendermåned da kravet blir satt fram. Barnepensjon etterbetales for opptil tre år før den kalendermåned da kravet blir satt fram.

Bortfall av ytelser. Retten til ytelser faller bort dersom du inngår nytt ekteskap/partnerskap. Det samme gjelder dersom du blir samboer med en du tidligere har vært gift med eller har/har hatt barn med.

Barnepensjon. Barnet kan få pensjon til det fyller 18 år dersom en av foreldrene er død. Ved yrkesskade kan barn som fortsatt er under utdanning få pensjon til det fyller 21 år.

Dersom avdøde har arbeidet i et EØS-land eller i et annet land som Norge har trygdeavtale med, kan det også foreligge rett til pensjon fra dette landet.

Saksgang. Du kan søke om gjenlevendepensjon både til deg og barn på www.nav.no. Dersom du ønsker å søke, må du bruke denne papirblanketten og fylle ut sidene 3 og 4 og sende søknaden til NAV Pensjon, Postboks 6600 Etterstad, 0607 Oslo.

Andre ytelser du kan ha krav på som gjenlevende.

Stønad til barnetilsyn. Du kan ha rett til stønad til barnetilsyn dersom du trenger tilsyn av barn på grunn av arbeid, utdanning eller du er tilmeldt NAV som reell arbeidssøker (NAV 15-12.01).

Utdanningsstonad. Du kan ha rett til utdanningsstonad dersom du trenger utdanning for å bli i stand til å forsørge deg selv helt eller delvis (NAV 15-12.01).

Tilskott til flytting for å komme i arbeid. Ta kontakt med NAV for informasjon om hvilke opplysninger som er nødvendig for å behandle søknaden.

Barnetrygd. Den som bor alene med barn under 18 år, kan ha rett til barnetrygd for ett barn mer enn det faktiske antallet barn under 18 år (NAV 33-00.08).

Du får mer informasjon og kravblankett hos NAV eller på www.nav.no.

MELDEPLIKT MV.

Du må melde fra til NAV eller på www.nav.no dersom du

- får endringer i arbeidsinntekten din
- gifter deg/inngår partnerskap/blir samboer
- endrer adresse
- flytter til utlandet
- får endringer i andre forhold av betydning for ytelsen (for eksempel endring av omsorgssituasjonen)

Pensjon eller stønad som er utbetalt feil på grunn av at du uaktsomt har unnlatt å melde fra eller har gitt uriktige opplysninger, kan kreves tilbake. Det gjelder også pensjon eller stønad som du har mottatt, og som du burde ha forstått at du ikke hadde rett til. Slike forhold kan også medføre straffansvar. Dersom du får utbetalt for mye fordi du ikke har gitt melding om inntektsøkning, vil det som er for mye utbetalt uten videre bli trukket i framtidige utbetalinger fra folketrygden.

Søknad om ytelser til gjenlevende ektefelle/ partner/samboer og gjenlevende barn

NAV 17-01.05

UTFYLLING AV BLANKETTEN

Nedenfor finner du en veiledning til noen av de feltene på blanketten som du skal fylle ut.

2 Opplysninger om søkeren

2.7. Dersom du er medlem under utenlandsopphold, må du gjøre rede for dette på eget ark.

2.8. Dersom du ønsker å benytte utenlandskonto, må du opplyse om dette. NAV vil kontakte deg.

2.9. Rubrikken for gjenlevende partner og partnerskap gjelder den som er registrert partner etter partnerskapsloven med person av samme kjønn.

Rubrikken for gjenlevende samboer og samboerforhold gjelder samboere som har / har hatt felles barn eller som tidligere har vært gift med hverandre.

Rubrikken «Ugift, men ble forsørget av den avdøde» er aktuell bare dersom dødsfallet var en følge av yrkesskade eller yrkessykdom og gjenlevende har omsorg for avdødes barn.

2.12. Rubrikken «Mottok du bidrag fra avdøde» er aktuell hvis skilsmissem/samlivsbruddet skjedde minst 5 år før ektefellen/partneren/samboeren døde.

2.13 – 2.17. Dersom du etter dødsfallet (eller etter skilsmissem, hvis du var skilt fra avdøde) har inngått nytt ekteskap, partnerskap eller samboerforhold må du oppgi dato for inngåelse. Er forholdet oppløst må du oppgi dette og årsak og dato for oppløsning.

Vi trenger disse opplysningene for å vurdere vilkårene for rett til pensjon etter avdøde.

Dersom du er samboer med en person som du ikke har felles barn med eller tidligere har vært gift med, kan du ha rett til gjenlevendepensjon, men grunnpensjonen vil kunne bli redusert. Dette er avhengig av om samboeren har inntekt over 2G eller mottar pensjon fra folketrygden eller AFP.

3 Opplysninger om den avdøde

3.6. Dersom den avdøde ikke har vært bosatt i Norge sammenhengende de siste tre årene før dødsfallet, men var medlem i folketrygden under utenlandsoppholdet, må du opplyse om dette.

3.7. Dersom dødsfallet skyldes yrkesskade, kreves det ikke tre års medlemskap før dødsfallet. Dessuten kan pensjonen beregnes etter gunstigere regler.

3.9. Du må fylle ut feltet for opplysninger om utenlandsopphold så nøyaktig som mulig. Dersom avdøde har bodd/arbeidet i andre land kan du ha rett til ytelser fra disse landene.

4 Opplysninger om barn

Her fører du opp alle barn (også adoptivbarn) uansett alder som du har eller har hatt med den avdøde. Dersom du har omsorgen for andre barn under 18 år føres de også opp her.

Du krysser av i feltene om barn som er ført opp er felles med avdøde, avdødes eller dine egne særkullsbarn.

6 Nåværende arbeids- og inntektsforhold

Pensjon eller overgangsstønad reduseres i forhold til den arbeidsinntekten det til enhver tid må forventes at du vil få i løpet av de kommende 12 måneder.

6.6. Dersom du er lønnsinntaker, er det brutto arbeidsinntekt inkludert alle tillegg pr måned du skal oppgi (det vil si uten fradrag for skatter og avgifter, reiseutgifter o.l.).

Dersom inntekten din varierer fra måned til måned, eller du har ekstraintekter i tillegg til lønnen (ekstraarbeid, overtid, honorar osv.), ber vi om at du redegjør for dine arbeidsforhold og inntekter på eget ark.

6.7. Dersom du er selvstendig næringsdrivende, skal du oppgi beregnet personinntekt etter skattelovens regler (før skatt). Dersom du har både beregnet personinntekt og arbeidsinntekt, skal begge beløp oppgis, og summen legges til grunn for fradragsberegningen. Er størrelsen på inntekten usikker, må du kommentere dette på eget ark.

7 Opplysninger om andre ytelser

7.1. Disse ytelsene likestilles med arbeidsinntekt og medfører at pensjonen eller overgangsstønaden blir redusert.

7.2. Søker du (eller mottar) avtalefestet pensjon (AFP) kan du ikke i tillegg få pensjon som gjenlevende. Du kan velge hvilken ytelse du vil motta. Vi anbefaler deg å ta kontakt med NAV for nærmere veiledning.

Huskeliste

- ☐ Send inn kopier, ikke originaler. Husk at du kan henvende deg til NAV dersom du har behov for kopiering.
- ☐ Merk og nummerer alle vedlegg med sidetall og sideantall (f. eks. vedlegg 1, side 1 av 1).
- ☐ Send arkene løse, ikke bruk stift eller binders.
- ☐ Send inn side 3 og 4 til: NAV Pensjon, Postboks 6600 Etterstad, 0607 Oslo.

Søknad om ytelser til gjenlevende ektefelle/ partner/samboer og gjenlevende barn

NAV 17-01.05

Les orienteringen på side 1 og 2 før blanketten fylles ut

1 Hva søker du?

(Dersom du søker stønad til barnetilsyn, utdanningsstønad, tilskott til f yttning for å komme i arbeid eller utvidet barnetrygd vil NAV ta kontakt)

Pensjon/ ☐ overgangsstønad	Barnepensjon ☐	Stønad til ☐ barnetilsyn	Utdannings- ☐ stønad	Tilskott til f yttning for å ☐ komme i arbeid	Utvidet ☐ barnetrygd	Fra dato (dd.mm.åå)
--	--	--	--	---	--	---------------------

2 Opplysninger om søkeren

(Dersom forhåndsutfyllt, og den forhåndsutfylte informasjonen ikke stemmer, kontakt folkeregisteret)

2.1 Etternavn, fornavn				2.2 Fødselsnummer (11 siffer)			
2.3 Bostedsadresse				2.4 Telefonnummer			
				2.5 E-post adresse			
2.6 Statsborgerskap				Kryss av her dersom du ikke er norsk statsborger eller har status som f yktning. Du må da vedlegge dokumentasjon på statsborgerskap eller f yktningstatus. ☐			
2.7 Oppholder du deg i Norge?		Ja ☐ Nei ☐		Dersom nei , oppgi land		Kryss av dersom du er medlem i folke- trygden under opphold i utlandet ☐	
2.8 Norsk kontonummer som pensjonen blir overført til (11 siffer)				Dersom forhåndsutfyllt, og du ønsker å benytte et annet kontonummer, vennligst oppgi dette			
2.9 Ditt forhold til avdøde				Dato for inngått ekteskap/partnerskap/ samboerforhold (dd.mm.åå)			
Gjenlevende ektefelle ☐	Gjenlevende partner ☐	Gjenlevende samboer ☐	Ugift, men ble forsørget av den avdøde ☐				
2.10 Dersom gjenlevende samboer , har/har du hatt barn med eller vært gift med den avdøde samboeren?				Ja ☐ Nei ☐			
2.11 Dersom du var skilt fra avdød ektefelle/partner eller samlivsbrudd før samboeren døde, kryss av ☐				Dato for skilsmisse/samlivsbrudd (dd.mm.åå)			
2.12 Mottok du bidrag fra avdøde? ☐				Dersom ja , oppgi beløp pr. år på dødsfalltidspunktet Kr			
2.13 Har du etter dødsfallet/ skilsmissen/samlivsbruddet inngått		Ekteskap ☐		Partnerskap ☐		Samboerskap ☐	
2.14 Er dette ekteskapet/partnerskapet/ samboerskapet oppløst				Ja ☐ Nei ☐			
2.15 Dersom ja i punkt 2.14, oppgi årsak og dato for oppløsningen		Dødsfall ☐		Skilsmisse ☐		Brudd i samboerskap ☐	
2.16 Dersom du er samboer , oppgi etternavn og fornavn på samboer				Fødselsnummer (11 siffer)		Kryss av dersom du har/har hatt barn med eller vært gift med nåværende samboer ☐	
2.17 Har samboer inntekt?		Ja ☐ Nei ☐		Arbeidsinntekt ☐		Pensjon ☐	
Dersom ja , fyll ut ved siden av		☐		Kapitalinntekt ☐		Andre ytelser ☐	
				Samlet bruttoinntekt pr. år Kr			

3 Opplysninger om den avdøde

3.1 Etternavn, fornavn		3.2 Fødselsnummer (11 siffer)		3.3 Dødsdato (dd. mm.åå)	
3.4 Statsborgerskap		3.5 Var avdøde registrert i Utlendingsdirektoratet som f yktning? ☐ Ja ☐ Nei			
3.6 Var den avdøde bosatt i Norge sammenhengende siste tre år før dødsfallet?		Ja ☐ Nei ☐		3.7 Kan dødsfallet være en følge av yrkesskade/yrkessykdom? ☐ Ja ☐ Nei	
3.8 Hadde den avdøde bodd eller arbeidet i utlandet etter fylte 16 år?		Ja ☐ Nei ☐		Dersom ja , fyll ut punkt 3.9	
3.9 Bodd ☐	Arbeidet ☐	Fra – til (dd.mm.åå)		Land	Pensjonsordning (institusjon, mv)
Bodd ☐	Arbeidet ☐	Fra – til (dd.mm.åå)		Land	Pensjonsordning (institusjon, mv)
3.10 Hadde den avdøde pensjongivende inntekt (arbeidsinntekt) på tidspunktet for dødsfallet?		Ja ☐ Nei ☐		Dersom ja , bruttobeløp pr. år Kr	
3.11 Hadde den avdøde pensjongivende inntekt (arbeidsinntekt) i kalenderåret før dødsfallet?		Ja ☐ Nei ☐		Dersom ja , bruttobeløp pr. år Kr	

3 Opplysninger om den avdøde (Fortsetter)

3.12 Mottok den avdøde pensjon fra andre land enn Norge?	Ja ☐	Nei ☐	Dersom ja , bruttobeløp pr. år Kr
3.13 Har den avdøde etter 1966 avtjent militær eller sivil førstegangstjeneste som varte minst 30 dager?	Ja ☐	Nei ☐	Dersom ja , oppgi årstall

4 Opplysninger om barn (Benytt eget ark dersom det blir for liten plass)

Nr.	Etternavn, fornavn	Fødselsnummer (11 siffer)	Fellesbarn m/ avdøde ☐	Avdødes særkullsbarn ☐	Egne særkullsbarn ☐
1					
2					
3					
Bor noen av barna i utlandet? Ja ☐ Nei ☐		Dersom ja , oppgi hvilke(t) av barna (nr.)	Statsborgerskap	Hvilket land bor barnet/barna i?	

5 Opplysninger om tidligere utdanning og arbeidsforhold (Benytt eget ark dersom det blir for liten plass)

Skoler utover grunnskolen, yrkesrettede kurs o.l. og tidligere arbeidsforhold	Varighet

6 Nåværende arbeids- og inntektsforhold (Inntektsopplysninger må dokumenteres)

6.1 Yrke/stilling	6.2 Startdato (dd.mm.åå)	6.3 Fremtidig sluttdato (dd.mm.åå)
6.4 Oppgi type arbeidsforhold	Fast ☐ Midlertidig ☐ Sesongarbeid ☐ Deltid ☐ Heltid ☐	Dersom deltid , oppgi prosent
6.5 Arbeidsgivers navn og adresse (Virksomhetens navn og adresse)		
6.6 Brutto arbeidsinntekt pr. måned Kr	6.7 Beregnet personinntekt fra næring pr. år Kr	

7 Opplysninger om andre ytelser

7.1 Mottar du ytelser til livsopphold fra folketrygden som dagpenger under arbeidsledighet, sykepenger, stønad ved barns og andre nære pårørendes sykdom, arbeidsavklaringspenger, svangerskapspenger eller foreldrepenger?	Ja ☐	Nei ☐
7.2 Har du satt fram krav om annen stønad/pensjon som ikke er avgjort?	Ja ☐	Nei ☐
Dersom ja , hva slags stønad/pensjon?		
7.3 Mottar du pensjon fra utlandet?	Ja ☐	Nei ☐
Dersom ja , fyll ut punktene 7.4 og 7.5		
7.4 Dersom ja , hva slags pensjon og fra hvilket land?	7.5 Bruttobeløp pr. år i landets valuta, oppgi landets valuta	

8 Språkform

Hvilken språkform ønsker du i svaret?	☐ Bokmål	☐ Nynorsk
---------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------

9 Erklæring og underskrift

Jeg er kjent med at NAV kan innhente de opplysningene som er nødvendige for å avgjøre søknaden. Jeg bekrefter at opplysningene er gitt etter beste skjønn og overbevisning og så fullstendig som det har vært mulig.
Dato og søkerens underskrift

10 Bevitnelse dersom søkeren ikke har fylt ut blanketten selv

Søkeren er kjent med orienteringen på side 1 og 2, og spørsmålene og svarene på side 3 og 4 er opplest for han/henne. Søkeren har selv undertegnet blanketten.	
Dato og bevitners underskrift	
Bostedsadresse	Telefonnummer

Canada/Norway Agreement

Documents and/or information required to support your application for a Norwegian survivor's pension

Complete the attached form(s):

- *Canadian Residence – Information regarding the deceased* [SC ISP5015]
- *Bank information form*
- *Periods of residence and work in Norway* [NO/CAN 3]

Originals or certified copies to be submitted:

- Birth certificate for you, the deceased and any children declared on your application
- Marriage certificate, if applicable
- Death certificate

IMPORTANT: If you have already submitted any of the documents required when you applied for a Canada Pension Plan or Old Age Security benefit, you do not need to resubmit them.



CANADIAN RESIDENCE - INFORMATION REGARDING A DECEASED PERSON

Canadian Social Insurance Number: _____

☐ Mr. ☐ Mrs.

☐ Ms. ☐ Miss

Given Name and Initial

Family Name

The following information is required to support your application for benefits under a social security agreement. If required, please provide additional information on a separate sheet of paper.

1. If the deceased was born outside of Canada, please provide us with the following information:

Date of arrival in Canada (YYYY-MM-DD): _____

Place of arrival in Canada: _____

2. List all the places where the deceased lived in Canada after the age of 18 and provide proof of all his/her dates of entry and departure (Permanent Resident card, Record of Landing (IMM 1000), complete passport, airline tickets, etc.):

From YYYY-MM-DD	To YYYY-MM-DD	City	Province/Territory

3. List all absences from Canada, which were longer than six months, during his/her Canadian residence listed in number 2 above:

Departure YYYY-MM-DD	Return YYYY-MM-DD	Destination	Reason

Canadian Social Insurance Number: _____

PROTECTED B (when completed)

4. Please give us the names, addresses and telephone numbers of at least two people, not related to you or the deceased by blood or marriage, who can confirm his/her Canadian residence:

Name	Address	City	Telephone Number

DECLARATION OF APPLICANT

I declare that this information is true and complete.

NOTE: If you make a false or misleading statement, you may be subject to an administrative monetary penalty and interest, if any, under the *Canada Pension Plan* or the *Old Age Security Act*, or may be charged with an offence. Any benefits you received or obtained to which there was no entitlement would have to be repaid.

Signature

Date (YYYY-MM-DD)

X _____

Telephone number



NAV Pensjon

Saksbehandler	
/ Officer in	
charge	

Skjema for bankopplysninger - Canada / Bank information form

For å være sikre på at pengene vi sender til stønadsmottakere kommer fram, er vi avhengig av å ha korrekte bankopplysninger. Fyll derfor ut skjemaet, og returner det til oss snarest. Du kan velge mellom å få pensjonen overført til en norsk eller kanadisk konto. **Dersom pensjonen skal overføres til en kanadisk konto, må feltet for bankkode – DIRECT PAYMENT ROUTING NO fylles ut.** Vi anbefaler at du tar kontakt med banken din for å få bistand til å fylle ut skjemaet for utbetaling til bank i Canada.

*To be certain that our clients receive the money we send them, we are dependent on having correct transfer information. Therefore we kindly ask you to fill in this form and return it to us as soon as possible. You can have your pension transferred to either a Norwegian or Canadian bank account. **If your pension is to be transferred to a Canadian account you must give us the DIRECT PAYMENT ROUTING NO.** We recommend that you contact your bank if you want us to pay directly to your Canadian account.*

Personopplysninger / Personal information

Norsk fødselsnr.: Norwegian birth number:	
Navn: Name:	
Adresse /postnr./sted/land: Address / postal code/ city / country:	

Skal pensjonen overføres til en norsk bankkonto fyller du bare ut feltet under. / *If you want your pension transferred to a Norwegian bankaccount – fill in your account number in the blanks below.*

Norsk konto (11 siffer)

Norwegian account (11 numbers)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dersom pensjonen skal overføres til en kanadisk bank må feltene under fylles ut:

If your pension is to be transferred to a bank located in Canada, the following must be fill in:

Direct Payment Routing No (9 tall / digits): (0) +Inst no (3 digits) +Bank no (5 digits)	0 +								
Kontonummer: Account number:									
Bankens navn: The bank's name:									
Bankens fulle adresse: The bank's address:									

Sted / Dato / Underskrift / City / Date / Signature

Postadresse / Address
Postboks 6600 Etterstad
N-0607 OSLO

Telefon / Telephone
+47 810 59 338

**Vedlegg til norske kravblanketter (alderspensjon, gjenlevendepensjon, uførepensjon):
Botids- og arbeidsperioder i Norge**

Attachment to Norwegian claim form (old age pension, survivor's pension, disability pension)

Periods of residence and work in Norway

Fylles ut av søker / To be completed by claimant

1. Personlige opplysninger om søkeren / Personal data of the claimant

1.1 Canadisk sosialforsikringsnummer / Canadian Social Insurance Number	1.2 Fødselsnummer (11 siffer) / Norwegian Birth Number
1.3 Etternavn / Family name(s)	1.4 Fornavn / First name(s)
1.5 Tidligere navn /etternavn ved fødsel (hvis annet) / Previous name (s) / family name at birth (if different)	1.6 Fødselsdato (dag, måned, år) og sted / Date of birth (day, month, year) and place of birth

**2. Fylles ut dersom kravet gjelder pensjon til gjenlevende /
To be completed if the claim is for survivor's pension**

2.1 Avdødes canadiske sosialforsikringsnummer / Canadian Social Insurance Number of the deceased	2.2 Avdødes norske fødselsnummer / Norwegian birth number of the deceased
2.3 Etternavn / Family name(s)	2.4 Fornavn / First name(s)
2.5 Tidligere navn /etternavn ved fødsel (hvis annet) / Previous name (s) / family name at birth (if different)	2.6 Fødselsdato (dag, måned, år) og sted / Date of birth (day, month, year) and place of birth

3. Botidsperioder i Norge etter fylte 16 år / Periods of residence in Norway from the age of 16

Dersom kravet gjelder gjenlevendepensjon oppgis avdødes botidsperioder i Norge /

If the claim is for a survivor's pension please provide the periods of residence in Norway of the deceased

3.1 Fra dato – til dato / From date – until date	3.2 Kommune eller Bosted / Municipality or place of residence

4. Arbeidsperioder i Norge etter fylte 16 år / Periods of work in Norway from the age of 16

Dersom kravet gjelder gjenlevendepensjon oppgis avdødes arbeidsperioder i Norge /

If the claim is for a survivor's pension please provide the periods of work in Norway of the deceased

4.1 Fra dato – til dato / From date – until date	4.2 Kommune eller Bosted / Municipality or place of residence

5. Tilleggsopplysninger fra søkeren / Additional information from the claimant

--

6. Dato og underskrift / Date and signature

--

Veiledning til blankett NO/CAN 3 Denne blanketten skal fylles ut av personer som søker om alderspensjon, uførepensjon eller gjenlevendepensjon/ barnpensjon fra den norske folketrygden og som er bosatt i Canada. Blanketten skal sendes som vedlegg til kravet om pensjon. Krav om alderspensjon, gjenlevendepensjon og barnpensjon behandles i NAV Pensjon Oslo, Postboks 6600 Etterstad, NO-0607 Oslo, Norge. Krav om uførepensjon behandles i NAV Internasjonalt, Postboks 8138 Dep., NO-0033 Oslo, Norge		Guidelines to form NO/CAN 3 <i>This form is to be filled in if you are residing in Canada and are applying for an old-age pension, disability pension or a survivor's /children's pension from the Norwegian National Insurance Scheme. The form is an attachment to the claim for a pension.</i> <i>Claims for old-age, survivor's or children's pension are handled by NAV Pensjon, Postboks 6600 Etterstad, NO-0607 Oslo, Norway.</i> <i>Claims for a disability pension are handled by NAV Internasjonalt, Postboks 8138 Dep., NO-0033 Oslo, Norway</i>	
FELT 1		SECTION 1	
PUNKT 1.1 Fyll inn canadisk forsikringsnummer (9 siffer) hvis du har et slikt nummer.	PUNKT 1.2 Fyll inn norsk fødselsnummer (11 siffer) hvis du har et slikt nummer.	1.1 <i>Please state the Canadian Social Insurance Number (9 digits) if one was given to you</i>	1.2 <i>Please state the Norwegian birthnumber (11 digits) if one was given to you</i>
PUNKT 1.3 Fyll inn etternavn.	PUNKT 1.4 Fyll inn fornavn	1.3 <i>Please state your family name</i>	1.4 <i>Please state your first name</i>
PUNKT 1.5 Fyll inn alle navneendringer, bl. a. tidligere etternavn, etternavn ved fødsel og andre navneendringer.	PUNKT 1.6 Fyll inn fødested og fødselsdato. Dato oppgis i følgende rekkefølge: dag, måned, år	1.5 <i>All name changes are to be stated, including previous last names, family, and other name changes.</i>	1.6 <i>Please state place and date of birth (day, month, year).</i>
FELT 2		SECTION 2	
Felt 2 fylles bare ut dersom kravet gjelder gjenlevendepensjon/barnpensjon.		<i>To be filled in in case of a claim for survivor's pension/children's pension</i>	
FELT 2.1 Fyll inn den avdødes canadiske forsikringsnummer (9 siffer) hvis avdøde hadde et slikt nummer.	PUNKT 2.2 Fyll inn den avdødes norske fødselsnummer (11 siffer) hvis avdøde hadde et slikt nummer.	2.1 <i>Please state the Canadian Social Insurance Number (9 digits) of the deceased if one was given</i>	2.2 <i>Please state the Norwegian birthnumber (11 digits) of the deceased if one was given</i>
PUNKT 2.3 Fyll inn den avdødes etternavn.	PUNKT 2.4 Fyll inn den avdødes fornavn	2.3 <i>Please state the family name of the deceased.</i>	2.4 <i>Please state the first name of the deceased</i>
PUNKT 2.5 Fyll inn alle navneendringer, bl.a. avdødes tidligere etternavn, etternavn ved fødsel og andre navneendringer.	PUNKT 2.6 Fyll inn den avdødes fødested og fødselsdato. Dato oppgis i følgende rekkefølge: dag, måned, år	2.5 <i>All name changes of the deceased are to be stated, including previous family name(s), family name at birth, and other name changes.</i>	2.6 <i>Please state place and date of birth (day, month, year).</i>
FELT 3		SECTION 3	
Blanketten fylles ut med de opplysninger søkeren kan gi. Eventuell dokumentasjon på periodene sendes sammen med blanketten. Dersom kravet gjelder gjenlevendepensjon/barnpensjon, skal den avdødes botidsperioder etter fylte 16 år oppgis i felt 4.		<i>To be filled in with the information of the applicant. If possible, documentation of the periods is to be enclosed.</i> <i>In case of a claim for survivor's pension please state the deceased's periods of residence in Norway after the age of 16 in section 3.</i>	
PUNKT 3.1 Fyll inn fra dato og til dato for perioden så nøyaktig som mulig. Dato oppgis i følgende rekkefølge: dag, måned, år.	PUNKT 3.2 Fyll inn navn på kommune eller bosted i Norge.	3.1 <i>Please state from date (day, month, year) and until date (day, month, year) as accurate as possible.</i>	3.2 <i>Please state the municipality or place of residence in Norway.</i>
FELT 4		SECTION 4	
Blanketten fylles ut med de opplysninger søkeren kan gi. Eventuell dokumentasjon (arbeidsattester e.l.) på periodene sendes sammen med blanketten. Dersom kravet gjelder gjenlevendepensjon/barnpensjon, skal den avdødes arbeidsperioder etter fylte 16 år oppgis i felt 4.		<i>To be filled in with the information of the applicant. If possible, documentation of the periods (i.e work records) is to be enclosed. In case of a claim for survivor's pension please state the deceased's periods of work in Norway after the age of 16 in section 4.</i>	
PUNKT 4.1 Fyll inn fra dato og til dato for perioden så nøyaktig som mulig. Dato oppgis i følgende rekkefølge: dag, måned, år.	PUNKT 4.2 Fyll inn navn på arbeidskommune eller arbeidssted i Norge.	4.1 <i>Please state from date (day, month, year) and until date (day, month, year) as accurate as possible.</i>	4.2 <i>Please state the municipality or place of work in Norway.</i>
FELT 5		SECTION 5	
Søkeren kan gi tilleggsinformasjon eller merknader her.		<i>The applicant can give additional information in this section.</i>	
FELT 6		SECTION 6	
Blanketten dateres og underskrives av søkeren.		<i>The form is to be dated and signed by the applicant.</i>	